

# Fíu Sönglög.

# Fi Sange

med íslenskum og dönskum texta.

Samið hefur

**Bjarni Þorsteinsson,**

prestur í Siglufirði.

med islandsk og dansk Text,

komponerede af

**Pastor B. Thorstensson**

Siglufjord. Island.

## Innihald:

1. Draumalandið.
2. Vor og haust.
3. Taktu sorg mína.
4. Systkinin.
5. Kirkjuhvoll.
6. Í djúpið mig langar.
7. Gissur ríður goðum fáki.
8. Hann hraustur var.
9. Agnar Stefán Klemensson.
10. Sólsetursljóð, ( dúett ).

## Indhold:

1. Drømmenes Land.
2. Vaar og Høst.
3. Tag min Sorg.
4. De to Søskende.
5. Kirkehøj.
6. Mod Dybet jeg længes.
7. Listen lykkes, — god er Hesten.
8. Han var saa stærk som Døden.
9. Agnar Stephan Klemensson.
10. Solsætssang, ( Duet ).

Kaupmannahöfn.

Kostnaðarmaður: Sigurður Kristjánsson.

Prentað hjá Wilhelm Hansen.

# Sólsetursljóð.

(Guðm. Guðmundsson.)

Dúett.

# Solsætssang.

(Oversat af Ol. Hansen.)

Duet.

Allegretto.

10.

*mf*

Nú vagga sjer bár - ur í vest-an-blæ, — að við -  
 Det lufter fru Vest o-ver vuggende Vand, — og So -

i er sól-in geng-in. —  
 len er alt i Sen-ge. —

*mf*

Og kvöldroðinn leik - ur um lönd og sæ, — og  
 Og Kvældskjæret le - ger om Sø og Land, og

og gyll - ir hin ið-grænu eng - in —  
 for-gyl - der de dej-li-ge En - ge

log-ar á tind - un-um, þöktum snæ, — og gyll - ir hin ið-grænu eng - in —  
 tænderhvert sne - dækket Fjeld i Brand, — for-gyl - der de dej-li-ge En - ge —

En engl-ar smá - ir með bros á brá — í blá - söl-um him-ins vak - -  
 I Himle-nes Sa - le de Eng-le smaa — með Smil — þau Kinderne vaa - -

a; —  
 ge, —  
 og gullskýjum á þeir gýgjur slá, — og glaðkvikan bár - u-söng ströndinni  
 þau gyl-de-ne Sky - er de Gi - ger slaa. — í - stemmen-de San - gen fru Ból-gerne

í ein - - u þeir und - ir tak - a. —  
 som mun - tert mod Stranden to - ge. —  
 hjá — í ein - - u þeir und - ir tak - a. —  
 blaa, — som mun - tert mod Stranden to - ge. —

*pp*

Heyrir þú, vin - ur, þann un - aðs - óm, — svo hugljúf - an, vaggandi,  
Hæ - rer du, Kjæ - re, den skjæ - re Klang, — der vug - ger be - ta - gen - de

Heyrir þú, vin - ur, þann un - aðs - óm, — harman - a  
Hæ - rer du, Kjæ - re, den skjæ - re Klang, — dul - men - de

Hann tal - ar við hjört - un sem blær við blóm. —  
Som Vin - den for Blomst for min Sjæl den sang. —

þaggand - i? Hann tal - ar við hjört - un sem blær við blóm. —  
dru - gen - de? Som Vin - den for Blomst for min Sjæl den sang. —

þey, þey, þey, þey! — Í fjarska er hringt! — Yf - ir  
Lyt, lyt, lyt, lyt! Det ringer langt bór - te! — og

þey, þey, þey, þey! — Í fjarska er hringt! — Yf - ir  
Lyt, lyt, lyt, lyt! Det ringer langt bór - te! og

fjöll, yf - ir dal - - - i, — hinn friðsæl - a klið - inn ber vind - ur - inn sval - - - i —  
 Vin - de - ne sva - - - le — bær' Him - le - nes Kvældsklokkers trösten - de Ta - - - le —

fjöll, yf - ir dal - - - i, — hinn friðsæl - a klið - inn ber vind - ur - inn sval - - - i —  
 Vin - de - ne sva - - - le — bær' Him - le - nes Kvældsklokkers trösten - de Ta - - - le —

*mf*

— af himnesk - um kvöldklukku - hljóð, af himnesk - um kvöldklukku - hljóð: — „þreytt - a sál,  
 — mildt ud o - ver Fjæld, o - ver Vang, mildt ud o - ver Fjæld, o - ver Vang: — „Sov nu ind,  
 — af himnesk - um kvöldklukku - hljóð, af himnesk - um kvöldklukku - hljóð: — „þreytt - a sál, —  
 — mildt ud o - ver Fjæld, o - ver Vang, mildt ud o - ver Fjæld, o - ver Vang: — „Sov nu ind,

*p più lento*

*p più lento*

*p più lento*

sof þú rótt! Gef - i þjer guðsinn frið! Góð - a nótt! —  
 træt - te Sind! Sov med Gud! Hvil dig ud! Barn, sov ind! —

sof þú rótt! Gef - i þjer guðsinn frið! Góð - a nótt! —  
 træt - te Sind! Sov med Gud! Hvil dig ud! Barn, sov ind! —

*pp*